Montageanleitung

Assembly instructions

MTF25-SET

METZLER
Metzler GmbH
Täleswiesenstraße 9
72770 Reutlingen

1 Teileliste *Parts list*

Pos. *Item*	Paket *Package*	Abbildung *Image*	Bezeichnung *Description*	Anzahl *Qty*
A	1		**Führungsschiene** *Guide rail*	**2**
Z1	1		**Schraube M6 × 60** *Screw M6 × 60*	**4**
Z2	1		**Spreizdübel Ø 10 × 60** *Expansion plug Ø 10 × 60*	**4**
Z3	1		**Unterlegscheibe Ø 6 × 18 × 1,2** *Washer Ø 6 × 18 × 1.2*	**4**

2 Montage *Assembly*

DE

1 Führungsschienen entsprechend Ihrer Mülltonne positionieren.

2 Mülltonne probeweise ein- und ausfahren, dann Bohrlöcher anzeichnen – danach ist keine Korrektur möglich.

3 Löcher 65 mm tief bohren – Bohrer Ø 10 mm verwenden.

4 Spreizdübel versenken.

5 Führungsschienen mit Schrauben und Unterlegscheiben befestigen.

EN

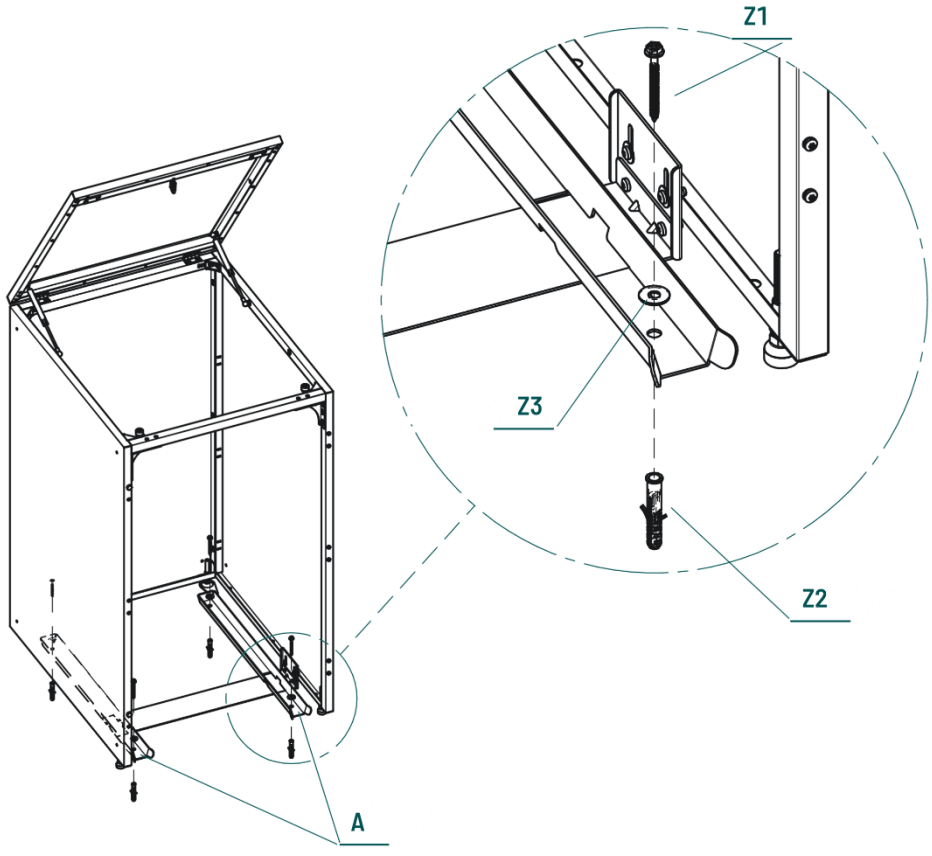
1 *Position the guide rails to suit your waste bin.*

2 *Move the bin in and out as a trial, then mark the drill holes – no correction is possible afterwards.*

3 *Drill the holes 65 mm deep – use a Ø 10 mm drill bit.*

4 *Insert the expansion plugs.*

5 *Fasten the guide rails with the screws and washers.*



⚠ **WARNUNG / WARNING** Vor dem Bohren den Untergrund auf Strom-, Gas- und Wasserleitungen prüfen (Leitungssucher). · *Before drilling, check the substrate for electrical, gas and water lines (cable detector).*

3 Sicherheit *Safety*

Transportschäden & Teilecheck *Transport damage & parts check*

DE Verpackung beschädigt? Vor dem Öffnen fotografieren, vom Zusteller bestätigen lassen – annehmen möglich, Ansprüche bleiben. Alle Teile vor der Montage laut Teileliste prüfen; Schäden und Fehlteile vorher melden (Artikel-Nr., Teileposition, LOT-Nr., Fotos).

EN *Packaging damaged? Photograph before opening, have the carrier confirm it – you may accept it, your rights remain. Check all parts against the parts list before assembly; report damage and missing parts beforehand (item no., part position, LOT no., photos).*

Allgemeine Hinweise *General information*

DE Anleitung vor Montage und Nutzung vollständig lesen. Nichtbeachtung kann zu Verletzungen und Sachschäden führen; solche Schäden sind keine Produktmängel.

EN *Read these instructions fully before assembly and use. Failure to observe them may cause injury and property damage; such damage is not a product defect.*

⚠ WARNUNG / WARNING Kleinteile und Kinder bei der Montage *Small parts and children during assembly*

DE Kleinteile und Verpackung (Folien, Beutel) können von Kindern verschluckt oder über den Kopf gezogen werden. Erstickungsgefahr! Kinder während der Montage fernhalten, Kleinteile und Verpackung außer Reichweite aufbewahren.

EN *Small parts and packaging (films, bags) can be swallowed by children or pulled over the head. Risk of suffocation! Keep children away during assembly and store small parts and packaging out of reach.*

ACHTUNG / NOTICE Beschichtung im Bohrbereich *Coating in the drilling area*

DE An der Führung wird nicht gebohrt – alle Bohrungen sind werkseitig vorhanden; gebohrt wird ausschließlich im Untergrund. Beim Bohren und Verschrauben verletzte Beschichtung führt zu Unterrostung. Bohrmehl entfernen und beschädigte Stellen vor dem Verschrauben mit dem Metzler Lackstift matt (Art.-Nr. 35932) versiegeln. Nachträgliche Bohrungen und Änderungen an der Führung sind nicht zulässig.

EN *The guide rail is not drilled – all holes are provided at the factory; drilling takes place in the substrate only. Coating damaged when drilling or bolting leads to creeping rust. Remove the drilling dust and seal any damage with the Metzler Lackstift matt (item no. 35932) before bolting. Subsequent drilling and modifications to the guide rail are not permitted.*

4 Gebrauch & Pflege *Use & care*

Bestimmungsgemäßer Gebrauch *Intended use*

DE Die Führung ist ausschließlich zur Spurführung zweirädriger Kunststoff-Abfallbehälter für Kammschüttungen (Bauart nach DIN EN 840-1:2021-01, Nennvolumen 240 l) im Innenraum einer Mülltonnenbox bestimmt. Maßgeblich ist der Raddurchmesser Ihres Behälters: max. 200 mm. Metallbehälter und Behälter ohne Räder beschädigen die Führung; ihre Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß, solche Schäden sind keine Produktmängel.

EN *The guide rail is intended exclusively to guide two-wheeled plastic waste containers for comb lifting devices (design to DIN EN 840-1:2021-01, nominal volume 240 l) inside a wheelie bin store. The wheel diameter of your container is decisive: max. 200 mm. Metal containers and containers without wheels damage the guide rail; such use is not intended use and such damage is not a product defect.*

Pflege & Gebrauchsspuren *Care & signs of use*

DE Führung frei von Laub, Split und Streugut halten; Fremdkörper führen zu schwergängigem Lauf. Pulverbeschichtete Oberfläche mit klarem Wasser, mildem lösungsmittelfreiem Reiniger und weichem Tuch reinigen; keine Scheuermittel, Lösungsmittel, Stahlwolle oder Hochdruckreiniger aus kurzer Distanz. Kratzer bis auf das Metall umgehend mit dem Metzler Lackstift matt (Art.-Nr. 35932) ausbessern, Schraubverbindungen jährlich prüfen. Schleif- und Laufspuren sind normaler Gebrauch und kein Mangel.

EN *Keep the rail free of leaves, grit and gritting material; foreign bodies cause stiff running. Clean the powder-coated surface with clear water, a mild solvent-free cleaner and a soft cloth; no abrasives, solvents, steel wool or high-pressure cleaners at close range. Repair scratches down to the metal immediately with the Metzler Lackstift matt (item no. 35932) and check the screw connections yearly. Abrasion and running marks are normal use and not a defect.*

Ersatzteile & Entsorgung *Spare parts & disposal*

DE Alle Bauteile sind als Ersatzteile erhältlich. Bei Bestellung und im Mängelfall Artikel-Nr., Teileposition (siehe Teileliste) und Chargennummer (LOT, Aufkleber am Produkt) angeben. Verpackung sortenrein über die örtlichen Sammelsysteme entsorgen; das Produkt ist überwiegend Stahl und gehört nicht in den Hausmüll – beim Wertstoffhof oder Schrotthandel abgeben.

EN *All components are available as spare parts. When ordering or reporting a defect, state item no., part position (see parts list) and batch number (LOT, label on the product). Dispose of packaging by type via local collection; the product is mainly steel and not household waste – take it to a recycling centre or scrap dealer.*

Hersteller (GPSR) / Manufacturer (GPSR)

Metzler GmbH · Täleswiesenstraße 9 · D-72770 Reutlingen · Germany · service@metzlergmbh.de · www.metzlergmbh.de